



MVB 850 - Manual de instrucciones

# ELITE MVB 850 Manual de instrucciones



Versión Octubre 2023



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



# 1. PRIMEROS PASOS

Felicitaciones por la compra de la afiladora y destalonadora ELITE modelo MVB 850.

Lea esta guía antes de empezar.

La MVB 850 es una afiladora y destalonadora automática para la parte superior y frontal de las sierras circulares con diente de carburo de tungsteno de  $\varnothing 100$  a  $\varnothing 850$  mm.

Viene equipada con 5 ejes CNC para un mecanizado completo de todas las geometrías de dientes habituales en un ciclo.

Este manual le introduce en las principales funciones de la afiladora a fin de evitar riesgos para su salud o que puedan causar una avería o desgaste prematuro de la máquina.

En caso de cualquier duda le rogamos nos contacte directamente o a uno de nuestros distribuidores autorizados.

***Nota Informativa:** el manual de uso de la afiladora de sierras circulares descrita en el mismo puede presentar algunas variaciones de uso al estar nuestra maquinaria sujeta a posibles modificaciones de construcción, según la incorporación de avances tecnológicos en nuestros equipos de afilado.*



## 2.SEGURIDAD

### 2.1.Normativa de seguridad

Observe y aplique cuidadosamente las siguientes normas de seguridad, no respetar estas normas puede ocasionar daños personales o a la propia máquina.

La instalación y mantenimiento de la máquina descrita en este manual debe ser efectuada sólo por operadores que conozcan el funcionamiento de la misma y presenten los suficientes conocimientos técnicos.

Las afiladoras ELITE de la gama MVB 850 han sido diseñadas para el destalonado y afilado de sierras circulares con insertos de carburo, excluyendo cualquier otro tipo de operación.



PELIGRO ALTO VOLTAJE



PELIGRO RIESGO DE ACCIDENTE



PELIGRO DEBIDO A LA PROYECCIÓN DE CHISPAS Y PARTÍCULAS



USE CALZADO DE SEGURIDAD



PELIGRO OBJETOS CORTANTES



USE PROTECCIONES AUDITIVAS

Estas advertencias no incluyen todos los posibles riesgos que podría ocasionar un uso inadecuado de la máquina. Por ello, el operador debe proceder con prudencia y observando las normas.



## 2.2.Utilización y conservación del manual de instrucciones

Este manual de instrucciones debe ser leído y comprendido por todo el personal que entre en contacto con la máquina.

Este manual sirve para:

- Indicar la forma de uso correcta de la máquina según el tipo de trabajo a realizar.
- Proporcionar las instrucciones necesarias para el transporte, ajuste y mantenimiento de la máquina.
- Facilitar el pedido de las piezas de recambio y información sobre los riesgos.

Límites de uso del manual:

La máquina está destinada a un uso profesional y por consiguiente la experiencia del operario es requerida y de vital importancia.

Importancia y conservación del manual:

El presente manual se tiene que considerar parte de la máquina y por lo tanto debe adjuntarse con ella hasta que llegue el fin de su uso.

Informaciones y aclaraciones adicionales:

El usuario, propietario o encargado de mantenimiento pueden ponerse en contacto con el fabricante para solicitar cualquier información adicional sobre el uso de la máquina y eventuales modalidades de intervención de mantenimiento y reparación.

Caducidad de la responsabilidad:

El fabricante se considera exento de eventuales responsabilidades en caso de:

- Uso impropio de la máquina
- Uso de la máquina por parte de personas no capacitadas
- Faltas graves en el mantenimiento previsto
- Intervenciones o modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas de repuesto no originales.



## 2.3. Declaración de conformidad

La empresa por la presente: **Elite Sharpening Machines, SLU**  
**C/Joan Oró, 27**  
**ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

declara que el producto indicado a continuación, por su concepción y construcción, así como la versión puesta en el mercado por nuestra empresa, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud de obligado cumplimiento de la directiva CE.

Esta declaración pierde su validez en caso de modificaciones no autorizadas en el producto.

Nombre del producto: ***ELITE MVB 850***  
Tipo de producto: ***Afiladora de sierras circulares***  
Número de serie: \_\_\_\_\_

Competencias de la Directiva CE:

- **Directiva CE sobre máquinas (2006/42/EC)**
- **Directiva europea sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)**
- **Los objetivos de protección de la directiva CE de baja tensión (2006/95/CE) se cumplieron según el anexo I, nº. 1.5.1 de la directiva de máquinas 2006/42/EC**

La documentación técnica fue elaborada por el Representante Legal de la documentación:

**Sergi Valls Gramunt**  
**Joan Oró, 27**  
**ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

Fecha / fabricante - Firma \_\_\_\_\_

Datos del firmante: Sergi Valls Gramunt, gerente



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**





## 3.DATOS TÉCNICOS

En la siguiente tabla informativa, encuentra la relación de especificaciones técnicas de la afiladora descrita en este manual.

<b>CARACTERÍSTICAS</b>	
Diámetro de la sierra	De $\varnothing$ 100 a 850 mm. (de 4" a 33,5")
Diámetro del agujero de la sierra	Desde $\varnothing$ 10 mm.
Grosor del cuerpo de la sierra	Hasta 8 mm.
Paso de diente	Desde 1 hasta 125 mm.
<b>DESTALONADO DEL CUERPO DE LA SIERRA</b>	
Recorrido de afilado	Hasta 50 mm.
Ángulo de rectificad	De 0° a -40°
<b>AFILADO DEL DORSO</b>	
Disponible como opción	
Ángulo de corte	De +5° a +25°
Ángulo de bisel	0°
Recorrido de afilado	Hasta 25 mm.
<b>AFILADO DE LA CARA</b>	
Disponible como opción	
Ángulo de corte	De -10 a +25°
Recorrido de afilado	Hasta 25 mm.
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	
Motor de la muela	0,33 kW.
Velocidad de la muela	2800 RPM
Diámetro de la muela abrasiva para destalonado y afilado del dorso del diente	$\varnothing$ 150 mm
Diámetro de la muela para el afilado de la cara	$\varnothing$ 175 mm / $\varnothing$ 200 mm*



Hasta 4 ejes CNC	C: Trinquete de avance del diente, Z: Recorrido de afilado, X: Carga de afilado, Opcional: B: Ángulo del diente
Versiones disponibles	Media cabina - Cabina completa.
Dimensiones de la máquina	1410 x 1225 x 1800 mm.
Peso de la máquina	510 Kg



## 4. TRANSPORTE

La ELITE MVB 850 se entrega embalada en jaula de madera.

Durante todo transporte y traslado la máquina debe mantenerse en su posición vertical original, cualquier variación de esta posición pueda acarrear la pérdida de la garantía.



Modelo de máquina	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
MVB 850	1720 x 1720 x 2050	590



## 4.1. Instrucciones para el desembalado y emplazamiento

**¡Tenga especial cuidado al elevar la carga: La carga podría no estar centrada!** Para ello use una carretilla elevadora con las palas lo suficientemente largas para sujetar la máquina, teniendo en cuenta el ancho y la profundidad de la máquina para el cálculo de los pesos a levantar.

Una vez abierto el embalaje, retire los toques de fijación de los pies de la máquina



Antes de conectar la máquina, quite las protecciones que la máquina pueda llevar para proteger los componentes durante el transporte.



## 5.INSTALACIÓN

### 5.1.Emplazamiento de la máquina

Antes de cualquier trabajo debemos cerciorarnos de que la máquina está bien alineada y no oscila en ninguno de sus extremos, en tal caso se debe calzar para evitar movimientos. Para su correcto nivel es preciso la utilización de un nivel de burbuja. Esta comprobación se debe realizar tanto en sentido longitudinal como transversal.



Una mal nivelado de la máquina puede originar vibraciones indeseadas y un desgaste prematuro de las guías lineales.

Antes de conectarla, retirar todas las protecciones de embalaje que lleva la máquina para su transporte.



**ATENCIÓN:** La máquina no debe ser usada en ningún caso por personal no cualificado o no autorizado.



## 5.2. Conexión eléctrica

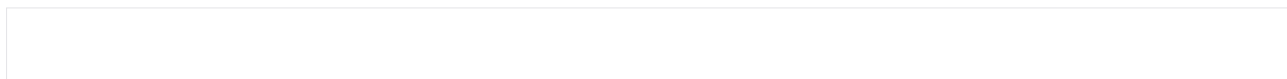


PELIGRO ALTA TENSION!

La conexión eléctrica de la máquina debe ser realizada por personal técnico cualificado únicamente al voltaje indicado en el pedido de la máquina.

Para cualquier duda sobre el voltaje, consulte previamente con el fabricante antes de la conexión.

Cualquier reclamación por una conexión incorrecta quedará fuera de garantía.





### 5.3.Principales componentes de la máquina



1. Puerta corredera de la cabina.
2. Cabina de la máquina en la versión con media cabina.
3. Panel de control de la máquina.





## 5.4. Panel de control



1. Pantalla menú
2. Subida de la muela/piedra abrasiva.
3. Desplazamiento hacia la izquierda de la muela/piedra abrasiva.
4. Desplazamiento hacia la derecha de la muela/piedra abrasiva.
5. Menú de navegación.
6. Bajada de la muela/piedra abrasiva.
7. Accionamiento de la uña de avance.
8. Apertura y cierre de la mordaza.
9. Encendido de la luz LED.
10. Accionamiento de la refrigeración.
11. Encendido de la máquina.
12. Apagado de la máquina.
13. Parada de emergencia.





**Para consultar los apartados del 6 al 8 del presente manual, así como para obtener más información actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**



[www.elite.es/es/soporte/manuales/mvb-850](http://www.elite.es/es/soporte/manuales/mvb-850)



## 9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

### 9.1. Muelas abrasivas

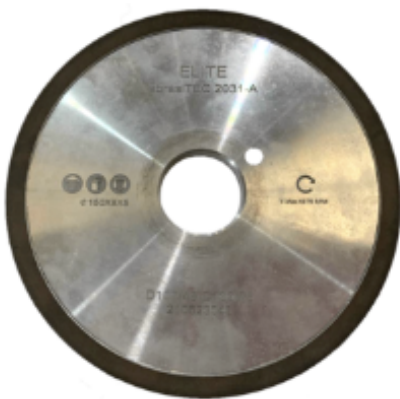
#### 9.1.1 Destalonado



Muela para el destalonado

#### 9.1.2 Afilado del dorso

Para el afilado del dorso recomendamos la siguiente referencia: 2031-A. 14B1 D107/46  $\varnothing 150 \times 8 \times 5 \times 10 \times \varnothing 32$  mm.

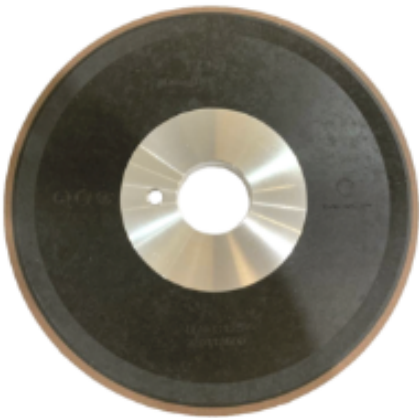


Muela abrasiva para el afilado del dorso del diente



### 9.1.3 Afilado de la cara

Para el afilado de la cara del diente recomendamos la siguiente referencia: 2132-A. 12V9 20° D76 C125  $\phi$ 175x2,9x13x13x $\phi$ 32 mm.



Muela abrasiva para el afilado de la cara

### 9.2 Taladrina para el sistema de refrigeración de afilado



SintoCut PRO MIX 20 L



## 9.3 Accesorios adicionales

Accesorios adicionales para equipar con su máquina

### 9.3.1 Sistemas de filtración

La máquina podría equiparse con uno de los siguientes sistemas de filtrado ELITE. Si su máquina ya dispone de uno de estos sistemas y necesita información o ayuda, consulte el manual del sistema de filtrado.

#### 9.3.1.1 FILTRAmag UNO



Sistema de filtrado integrado en la máquina para ahorrar espacio.

#### 9.3.1.2 FILTRAmag SOLO

Sistema de filtrado independiente para una máquina





### 9.3.1.3 FILTRAMAQ PRO

Sistema de filtrado centralizado para hasta 5 máquinas





[www.elite.es/es/soporte/manuales/mvb-850](http://www.elite.es/es/soporte/manuales/mvb-850)

**Para obtener más información actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**